

Pool LAB 2.0[®]

PHOTOMETER

 LabCOM[®]

 LabCOM[®]

 LabCOM[®]

 LabCOM[®]

 LabCOM[®]



GET THE LABCOM[®] APP



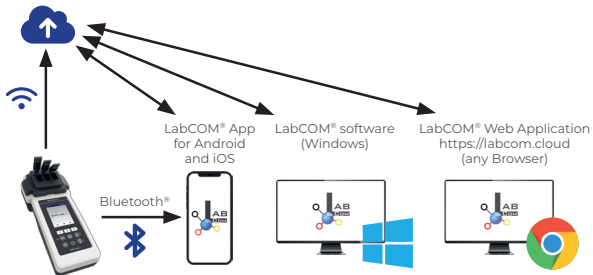
POOLLAB 2.0[®] YOUTUBE CHANNEL

Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App Povežite PoolLab 2.0® s LabCOM® aplikacijom Συνδέστε το PoolLab 2.0® με την εφαρμογή LabCOM® App Conectar o PoolLab 2.0® com a aplicação LabCOM® Yhdistä PoolLab 2.0® LabCOM®-sovelluksen kanssa	10
Setting up WiFi on the PoolLab 2.0® Postavljajte WiFi-a na PoolLab 2.0® Ρύθμιση του WiFi στο PoolLab 2.0® Configurar o WiFi no PoolLab 2.0® WiFi:n määrittäminen PoolLab 2.0® -laitteeseen	15
Set up Cloud on the PoolLab 2.0® Postavite Cloud na PoolLab 2.0® Ρύθμιση του Cloud στο PoolLab 2.0® Configurar a nuvem no PoolLab 2.0® Pilvipalvelun määrittäminen PoolLab 2.0® -laitteessa	19
Transferring Measurement Sources to PoolLab 2.0® Prijenos mjernih izvora u PoolLab 2.0® Μεταφορά πηγών μέτρησης στο PoolLab 2.0® Transferência de fontes de medição para o PoolLab 2.0® Mittauslähteiden siirtäminen PoolLab 2.0® -ohjelmaan	23
Send Measurements to the Cloud Pošaljite mjerenja u oblak Αποστολή μετρήσεων στο Cloud Enviar medições para a nuvem Lähetä mittaukset pilvipalveluun	27
Update Ažurirati Ενημέρωση Atualização Päivitys	30

LabCOM®-Cloud



The LabCOM® family includes a LabCOM® smartphone app for Android and iOS, LabCOM® software for Windows® and a LabCOM® web app (browser), all connected and synchronised with the LabCOM® cloud.



Register in the free LabCOM® cloud via the LabCOM® app, the LabCOM® software or the LabCOM® website (<https://labcom.cloud>) in less than 1 minute. This activates the automatic synchronisation of measurement results, measurement sources and water care products between the PoolLab 2.0®, the LabCOM® app, the LabCOM® software and the LabCOM® website.



Registrirajte se u besplatnom oblaku LabCOM® putem aplikacije LabCOM®, softvera LabCOM® ili web stranice LabCOM® (<https://labcom.cloud>) za manje od 1 minute. Ovo aktivira automatsku sinkronizaciju rezultata mjerenja, izvora mjerenja i proizvoda za njegu vode između PoolLab 2.0®, aplikacije LabCOM®, softvera LabCOM® i web stranice LabCOM®.



Εγγραφείτε στο δωρεάν νέφος LabCOM® μέσω της εφαρμογής LabCOM®, του λογισμικού LabCOM® ή της ιστοσελίδας LabCOM® (<https://labcom.cloud>) σε λιγότερο από 1 λεπτό. Έτσι ενεργοποιείται ο αυτόματος συγχρονισμός των αποτελεσμάτων μέτρησης, των πηγών μέτρησης και των προϊόντων φροντίδας νερού μεταξύ του PoolLab 2.0®, της εφαρμογής LabCOM®, του λογισμικού LabCOM® και της ιστοσελίδας LabCOM®.



Registe-se na nuvem LabCOM® gratuita através da aplicação LabCOM®, do software LabCOM® ou do sítio Web LabCOM® (<https://labcom.cloud>) em menos de 1 minuto. Isto ativa a sincronização automática de resultados de medição, fontes de medição e produtos de cuidados da água entre o PoolLab 2.0®, a aplicação LabCOM®, o software LabCOM® e o sítio Web LabCOM®.



Rekisteröidy ilmaiseksi LabCOM®-pilveen LabCOM®-sovelluksen, LabCOM®-ohjelmiston tai LabCOM®-verkkosivuston (<https://labcom.cloud>) kautta alle 1 minuutissa. Tämä aktivoi mittauksien, mittauslaitteiden ja vedenhoitotuotteiden automaattisen synkronoinnin PoolLab 2.0®:n, LabCOM®-sovelluksen, LabCOM®-ohjelmiston ja LabCOM®-sivuston välillä.



App (Android, iOS, Windows) and web end (all browsers) are almost identically structured, intuitive to use and, above all, free of charge for the user.

In addition to creating sampling points and managing the measurement results, you can also store your own, individual chemicals and calculate dosing recommendations.



Aplikacija (Android, iOS, Windows) i web kraj (svi preglednici) gotovo su identično strukturirani, intuitivni za korištenje i, prije svega, besplatni za korisnika.

Osim stvaranja točaka uzorkovanja i upravljanja rezultatima mjerenja, također možete pohraniti vlastite, pojedinačne kemikalije i izračunati preporuke za doziranje.



Η εφαρμογή (Android, iOS, Windows) και το web end (όλα τα προγράμματα περιήγησης) είναι σχεδόν πανομοιότυπα δομημένα, διαισθητικά στη χρήση και, πάνω απ' όλα, δωρεάν για τον χρήστη.

Εκτός από τη δημιουργία σημείων δειγματοληψίας και τη διαχείριση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων, μπορείτε επίσης να αποθηκεύσετε τις δικές σας, ατομικές χημικές ουσίες και να υπολογίσετε συστάσεις δοσολογίας.



A aplicação (Android, iOS, Windows) e a versão web (todos os browsers) têm uma estrutura quase idêntica, são intuitivas e, acima de tudo, gratuitas para o utilizador.

Para além de criar pontos de amostragem e gerir os resultados das medições, pode também armazenar os seus próprios produtos químicos individuais e calcular recomendações de dosagem.



Sovellus (Android, iOS, Windows) ja verkkopäätie (kaikki selaimet) ovat rakenteeltaan lähes identtisiä, intuitiivisia käyttää ja ennen kaikkea käyttäjälle maksuttomia.

Näytteenottopisteiden luomisen ja mittaustulosten hallinnan lisäksi voit tallentaa omia, yksilöllisiä kemikaaleja ja laskea annostelusuosituksia.

The PoolLab 2.0® has a Bluetooth and a WiFi interface. Via WiFi, the measurement results can be transferred directly from the PoolLab 2.0® to the LabCOM® Cloud at the touch of a button. The connection of the PoolLab 2.0® to a WiFi network as well as the setup of a cloud account must be done via the LabCOM® app (Android and iOS), whereby the PoolLab 2.0® can be connected to the LabCOM® app via Bluetooth®.

The following settings can be made after successfully connecting the PoolLab 2.0® with the LabCOM® App:



- Auto dimming time in seconds: Determines from how many seconds without pressing a button on the PoolLab 2.0® the Screen brightness is to be dimmed to 50 % to save battery power.
- Auto-Off time in seconds: Defines after how many seconds the PoolLab 2.0® should switch off without a button being pressed, to save battery.
- Transferring measuring sources (sampling points) to the PoolLab 2.0®.
- Setting up a WiFi connection on the PoolLab 2.0® to transfer measurement data directly to the LabCOM® Cloud.
- Setting up a cloud account on the PoolLab 2.0®.
- Reset all settings to factory default (delete measurement sources, WiFi, cloud settings).

The LabCOM® app is available free of charge in the Google Play Store® and Apple App Store®.

PoolLab 2.0® ima Bluetooth i WiFi sučelje. Preko WiFi-a, rezultati mjerenja mogu se prenijeti izravno iz PoolLab 2.0® u LabCOM® Cloud pritiskom na gumb. Povezivanje PoolLab 2.0® s WiFi mrežom kao i postavljanje računa u oblaku mora se izvršiti putem aplikacije LabCOM® (Android i iOS), pri čemu se PoolLab 2.0® može povezati s aplikacijom LabCOM® putem Bluetooth® veze.

Sljedeće postavke mogu se izvršiti nakon uspješnog povezivanja PoolLab 2.0® s aplikacijom LabCOM®:



- Vrijeme automatskog zatamnjenja u sekundama: Određuje nakon koliko sekundi bez pritiskanja gumba na PoolLab 2.0® svjetlina zaslona treba biti prigušena na 50 % radi uštede energije baterije.
- Vrijeme automatskog isključivanja u sekundama: Definira nakon koliko sekundi se PoolLab 2.0® treba isključiti bez pritiskanja gumba, radi štednje baterije.
- Prijenos mjernih izvora (točaka uzorkovanja) u PoolLab 2.0®.
- Postavljanje WiFi veze na PoolLab 2.0® za prijenos podataka mjerenja izravno u LabCOM® Cloud.
- Postavljanje računa u oblaku na PoolLab 2.0®.
- Vratite sve postavke na tvorničke postavke (izbrišite izvore mjerenja, WiFi, postavke oblaka).

Aplikacija LabCOM® dostupna je besplatno u Google Play Store® i Apple App Store®.



Το PoolLab 2.0[®] διαθέτει διασύνδεση Bluetooth και WiFi. Μέσω WiFi, τα αποτελέσματα των μετρήσεων μπορούν να μεταφερθούν απευθείας από το PoolLab 2.0[®] στο LabCOM[®] Cloud με το πάτημα ενός κουμπιού. Η σύνδεση του PoolLab 2.0[®] σε δίκτυο WiFi καθώς και η ρύθμιση ενός λογαριασμού cloud πρέπει να γίνει μέσω της εφαρμογής LabCOM[®] (Android και iOS), οπότε το PoolLab 2.0[®] μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή LabCOM[®] μέσω Bluetooth[®].

Οι ακόλουθες ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν μετά την επιτυχή σύνδεση του PoolLab 2.0[®] με την εφαρμογή LabCOM[®]:

- Χρόνος αυτόματης εξασθένισης σε δευτερόλεπτα: Καθορίζει από πόσα δευτερόλεπτα χωρίς να πατηθεί ένα κουμπί στο PoolLab 2.0[®] η φωτεινότητα της οθόνης θα χαμηλώνει στο 50 % για εξοικονόμηση ενέργειας της μπαταρίας.
- Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης σε δευτερόλεπτα: Καθορίζει μετά από πόσα δευτερόλεπτα το PoolLab 2.0[®] θα πρέπει να απενεργοποιείται χωρίς να πατηθεί κάποιο κουμπί, για εξοικονόμηση μπαταρίας.
- Μεταφορά πηγών μέτρησης (σημεία δειγματοληψίας) στο PoolLab 2.0[®].
- Ρύθμιση σύνδεσης WiFi στο PoolLab 2.0[®] για τη μεταφορά δεδομένων μέτρησης απευθείας στο LabCOM[®] Cloud.
- Ρύθμιση ενός λογαριασμού cloud στο PoolLab 2.0[®].
- Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων στις εργοστασιακές προεπιλογές (διαγραφή πηγών μέτρησης, WiFi, ρυθμίσεων cloud).

Η εφαρμογή LabCOM[®] διατίθεται δωρεάν στο Google Play Store[®] και στο Apple App Store[®].



O PoolLab 2.0[®] dispõe de uma interface Bluetooth e de uma interface WiFi. Através do WiFi, os resultados das medições podem ser transferidos diretamente do PoolLab 2.0[®] para a LabCOM[®] Cloud com o toque de um botão. A ligação do PoolLab 2.0[®] a uma rede WiFi e a configuração de uma conta na nuvem têm de ser feitas através da aplicação LabCOM[®] (Android e iOS), sendo que o PoolLab 2.0[®] pode ser ligado à aplicação LabCOM[®] através de Bluetooth[®].

Após a ligação bem sucedida do PoolLab 2.0[®] à aplicação LabCOM[®], podem ser efectuadas as seguintes definições

- Tempo de escurecimento automático em segundos: Determina a partir de quantos segundos, sem premir um botão no PoolLab 2.0[®], a luminosidade do ecrã deve ser reduzida para 50%, para poupar a bateria.
- Tempo de desligamento automático em segundos: Define a partir de quantos segundos o PoolLab 2.0[®] deve desligar-se, sem que seja premido um botão, para poupar bateria.
- Transferência de fontes de medição (pontos de amostragem) para o PoolLab 2.0[®].
- Configurar uma ligação WiFi no PoolLab 2.0[®] para transferir os dados de medição diretamente para a LabCOM[®] Cloud.
- Criação de uma conta na nuvem no PoolLab 2.0[®].
- Repor todas as definições para as predefinições de fábrica (eliminar fontes de medição, WiFi, definições da nuvem).

A aplicação LabCOM[®] está disponível gratuitamente na Google Play Store[®] e na Apple App Store[®].

PoolLab 2.0[®]:ssä on Bluetooth- ja WiFi-liitäntä. WiFi:n kautta mittaustulokset voidaan siirtää suoraan PoolLab 2.0[®]:sta LabCOM[®] Cloudiin napin painalluksella. PoolLab 2.0[®]:n liittäminen WiFi-verkkoon sekä pilvitiiliin määrittäminen on tehtävä LabCOM[®]-sovelluksen (Android ja iOS) kautta, jolloin PoolLab 2.0[®] voidaan liittää LabCOM[®]-sovellukseen Bluetooth[®]:n kautta.

Seuraavat asetukset voidaan tehdä, kun PoolLab 2.0[®] on onnistuneesti yhdistetty LabCOM[®]-sovellukseen:



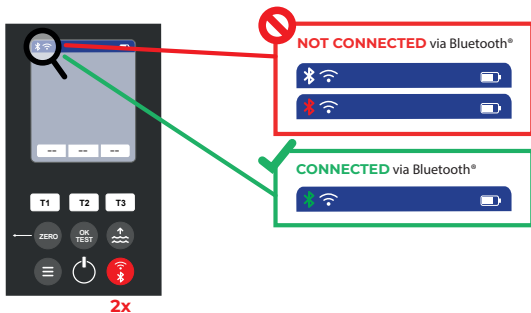
- Automaattinen himmennysaika sekunteina: Määrittää, kuinka monen sekunnin kuluttua ilman PoolLab 2.0[®] -laitteen painikkeen painamista näytön kirkkaus himmenee 50 %:iin akun virran säästämiseksi.
- Automaattinen sammutusaika sekunteina: Määrittää, kuinka monen sekunnin kuluttua PoolLab 2.0[®] -laitteen on sammuttava ilman painikkeen painamista akun säästämiseksi.
- Mittauslähteiden (näytteenottopisteiden) siirtäminen PoolLab 2.0[®] -laitteeseen.
- WiFi-yhteyden määrittäminen PoolLab 2.0[®] -laitteeseen mittaustietojen siirtämiseksi suoraan LabCOM[®] Cloudiin.
- Pilvitiiliin määrittäminen PoolLab 2.0[®] -laitteeseen.
- Kaikkien asetusten palauttaminen tehdasasetuksiin (mittauslähteiden, WiFi- ja pilviasetusten poistaminen).

LabCOM[®]-sovellus on saatavilla ilmaiseksi Google Play Store[®]- ja Apple App Store[®]-kaupoista.

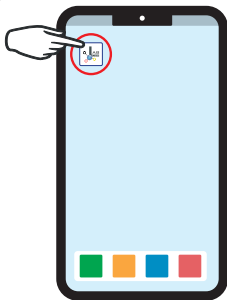


Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® app | Povežite PoolLab 2.0® s aplikacijom LabCOM® | Συνδέστε το PoolLab 2.0® με την εφαρμογή LabCOM® | Ligar o PoolLab 2.0® à aplicação LabCOM® | Yhdistä PoolLab 2.0® LabCOM®-sovellukseen

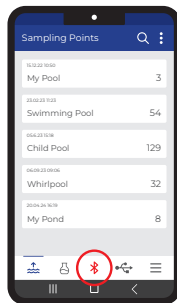
1



2

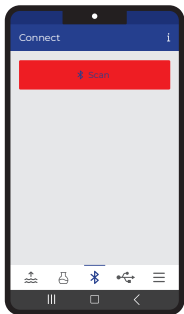


3

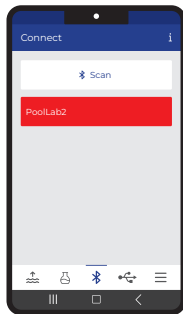




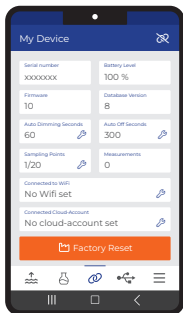
4



5



6





- 1) Switch on the PoolLab 2.0®.
- 2) On the PoolLab 2.0® keyboard, briefly press the WiFi/Bluetooth® button at the bottom right twice.

Note: The Bluetooth® symbol is now displayed in green in the status bar.



- 3) Start the LabCOM® app.
- 4) Press the menu button (3 dashes, bottom left).
- 5) Press „Connect device“.
A list of found devices opens. The PoolLab 2.0® is displayed as „PoolLab2“.
- 6) Press the „PoolLab2“ entry.
- 7) A new window appears in which you can make settings.

Note: For each Bluetooth connection between the LabCOM® App and the PoolLab 2.0®, the date and time are displayed on the PoolLab 2.0®.

Note: For each Bluetooth connection between the LabCOM® App and the PoolLab 2.0® it will also always check whether an update for the PoolLab 2.0® is available. If so, this update will be offered for installation.

- 1) Uključite PoolLab 2.0®.
- 2) Na tipkovnici PoolLab 2.0® dvaput kratko pritisnite gumb WiFi/Bluetooth® dolje desno.

Napomena: Simbol Bluetooth® sada je prikazan zelenom bojom na statusnoj traci.



- 3) Pokrenite aplikaciju LabCOM®.
- 4) Pritisnite gumb izbornika (3 crtice, dolje lijevo).
- 5) Pritisnite „Poveži uređaj“.
Otvora se popis pronađenih uređaja. PoolLab 2.0® prikazuje se kao „PoolLab2“.
- 6) Pritisnite unos „PoolLab2“.
- 7) Pojavljuje se novi prozor u kojem možete napraviti postavke.

Napomena: Za svaku Bluetooth vezu između aplikacije LabCOM® i PoolLab 2.0®, datum i vrijeme prikazani su na PoolLab 2.0®.

Napomena: Za svaku Bluetooth vezu između aplikacije LabCOM® i PoolLab 2.0® uvijek će se provjeravati je li dostupno ažuriranje za PoolLab 2.0®. Ako je tako, ovo će ažuriranje biti ponuđeno za instalaciju.



- 1) Ενεργοποιήστε το PoolLab 2.0®.
- 2) Στο πληκτρολόγιο του PoolLab 2.0®, πατήστε για λίγο το κουμπί WiFi/Bluetooth® κάτω δεξιά δύο φορές.

Σημείωση: Το σύμβολο Bluetooth® εμφανίζεται τώρα με πράσινο χρώμα στη γραμμή κατάστασης.



- 3) Εκκινήστε την εφαρμογή LabCOM®.
- 4) Πατήστε το κουμπί μενού (3 παύλες, κάτω αριστερά).
- 5) Πατήστε το κουμπί «Σύνδεση συσκευής».
Ανοίγει μια λίστα με τις συσκευές που έχουν βρεθεί. Το PoolLab 2.0® εμφανίζεται ως «PoolLab2».
- 6) Πατήστε την καταχώριση «PoolLab2».
- 7) Εμφανίζεται ένα νέο παράθυρο στο οποίο μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις.

Σημείωση: Για κάθε σύνδεση Bluetooth μεταξύ της εφαρμογής LabCOM® App και του PoolLab 2.0®, η ημερομηνία και η ώρα εμφανίζονται στο PoolLab 2.0®.

Σημείωση: Για κάθε σύνδεση Bluetooth μεταξύ της εφαρμογής LabCOM® App και του PoolLab 2.0® θα ελέγχεται επίσης πάντα αν υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση για το PoolLab 2.0®. Εάν ναι, αυτή η ενημέρωση θα προσφέρεται για εγκατάσταση.

- 1) Ligar o PoolLab 2.0®.
- 2) No teclado do PoolLab 2.0®, prima brevemente duas vezes o botão WiFi/Bluetooth® no canto inferior direito.

Nota: O símbolo Bluetooth® é agora apresentado a verde na barra de estado.



- 3) Inicie a aplicação LabCOM®.
- 4) Prima o botão de menu (3 traços, em baixo à esquerda).
- 5) Prima "Connect device" (Ligar dispositivo).
Abre-se uma lista dos aparelhos encontrados. O PoolLab 2.0® é apresentado como "PoolLab2".
- 6) Prima a entrada "PoolLab2".
- 7) Aparece uma nova janela, na qual pode efetuar as configurações.

Nota: Para cada ligação Bluetooth entre a aplicação LabCOM® e o PoolLab 2.0®, a data e a hora são apresentadas no PoolLab 2.0®.

Nota: Em cada ligação Bluetooth entre a aplicação LabCOM® e o PoolLab 2.0®, verifica-se sempre se está disponível uma atualização para o PoolLab 2.0®. Em caso afirmativo, esta atualização será proposta para instalação.



- 1) Kytke PoolLab 2.0[®] päälle.
- 2) Paina PoolLab 2.0[®] -näppäimistössä lyhyesti oikeassa alakulmassa olevaa WiFi/Bluetooth[®]-painiketta kahdesti.

Huomautus: Bluetooth[®]-symboli näkyy nyt vihreänä tilarivillä.

- 3) Käynnistä LabCOM[®]-sovellus.
- 4) Paina valikkopainiketta (3 viivaa, alhaalla vasemmalla).
- 5) Paina "Yhdistä laite".
Luettelo löydettyistä laitteista avautuu. PoolLab 2.0[®] näytetään nimellä "PoolLab2".
- 6) Paina "PoolLab2" -merkintää.
- 7) Avautuu uusi ikkuna, jossa voit tehdä asetuksia.



Huomautus: Jokaisen LabCOM[®] App -sovelluksen ja PoolLab 2.0[®] -laitteen välisen Bluetooth-yhteyden osalta päivämäärä ja kellonaika näkyvät PoolLab 2.0[®] -laitteessa.

Huomautus: Jokaisen LabCOM[®] App -sovelluksen ja PoolLab 2.0[®] -laitteen välisen Bluetooth-yhteyden yhteydessä tarkistetaan myös aina, onko PoolLab 2.0[®] -laitteelle saatavilla päivitys. Jos näin on, päivitys tarjotaan asennettavaksi.

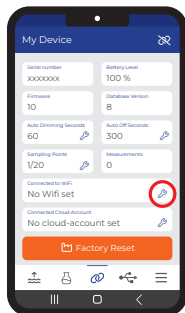


1

Step 1...6 → page 10 + 11



2



3



4





To give the PoolLab 2.0® access to the Internet via WiFi, proceed as follows:

- 1) Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App (as shown on the previous pages).
- 2) Tap the spanner next to „Connected WiFi“.
- 3) Enter the SSID (WiFi network name) and WiFi password to which the PoolLab 2.0® should connect.
- 4) Click on „Send to PoolLab“. From this point on and provided that the WiFi network is accessible and a cloud account has been set up (next step), after pressing the WiFi symbol (on the PoolLab 2.0®), the measurement data are automatically transferred to the cloud and are thus available in the app, the software on the LabCOM® website.



Note: When a WiFi connection is established (WiFi button on the PoolLab 2.0®) is also always checked whether a Update for the PoolLab 2.0® is available. If yes, this is offered for installation.

Da biste PoolLab 2.0® pristupili internetu putem WiFi-a, postupite na sljedeći način:

- 1) Povežite PoolLab 2.0® s aplikacijom LabCOM® (kao što je prikazano na prethodnim stranicama).
- 2) Dodirnite ključ pored „Povezan WiFi“.
- 3) Unesite SSID (naziv WiFi mreže) i WiFi lozinku na koju se PoolLab 2.0® treba povezati.
- 4) Kliknite na „Pošalji u PoolLab“. Od ovog trenutka i pod uvjetom da je WiFi mreža dostupna i da je račun u oblaku postavljen (sljedeći korak), nakon pritiska na simbol WiFi (na thePoolLab 2.0®), podaci mjerenja automatski se prenose u oblak i stoga su dostupni u aplikaciji, softveru i na web stranici LabCOM®.



Napomena: Kada se uspostavi WiFi veza (gumb WiFi na PoolLab 2.0®), uvijek se provjerava je li dostupno ažuriranje za PoolLab 2.0®. Ako da, ovo se nudi za instalaciju.



Για να δώσετε στο PoolLab 2.0® πρόσβαση στο Internet μέσω WiFi, προχωρήστε ως εξής:

- 1) Συνδέστε το PoolLab 2.0® με την εφαρμογή LabCOM® App (όπως φαίνεται στις προηγούμενες σελίδες).
- 2) Πατήστε το κλειδί δίπλα στην ένδειξη «Connected WiFi».
- 3) Πληκτρολογήστε το SSID (όνομα δικτύου WiFi) και τον κωδικό πρόσβασης WiFi στο οποίο πρέπει να συνδεθεί το PoolLab 2.0®.
- 4) Κάντε κλικ στο «Send to PoolLab». από αυτό το σημείο και εφόσον το δίκτυο WiFi είναι προσβάσιμο και έχει δημιουργηθεί ένας λογαριασμός cloud (επόμενο βήμα), μετά το πάτημα του συμβόλου WiFi (στο PoolLab 2.0®), τα δεδομένα μέτρησης μεταφέρονται αυτόματα στο cloud και είναι έτσι διαθέσιμα στην εφαρμογή, το λογισμικό και στον ιστότοπο LabCOM®.

Σημείωση: Όταν εγκαθίσταται σύνδεση WiFi (κουμπί WiFi στο PoolLab 2.0®) ελέγχεται επίσης πάντα αν είναι διαθέσιμη μια ενημέρωση για το PoolLab 2.0®. Εάν να, προσφέρεται για εγκατάσταση.



Para dar ao PoolLab 2.0® acesso à Internet via WiFi, proceda da seguinte forma:

- 1) Ligar o PoolLab 2.0® à aplicação LabCOM® (como indicado nas páginas anteriores).
- 2) Tocar na chave inglesa ao lado de “WiFi ligado”.
- 3) Introduzir o SSID (nome da rede WiFi) e a palavra-passe WiFi a que o PoolLab 2.0® se deve ligar.
- 4) Clicar em “Enviar para o PoolLab”. A partir deste momento, e desde que a rede WiFi esteja acessível e que tenha sido criada uma conta na nuvem (passo seguinte), depois de premir o símbolo WiFi (no PoolLab 2.0®), os dados de medição são transferidos automaticamente para a nuvem e ficam assim disponíveis na aplicação, no software e no sítio Web LabCOM®.

Nota: Quando é estabelecida uma ligação WiFi (botão WiFi no PoolLab 2.0®) também é sempre verificado se está disponível uma atualização para o PoolLab 2.0®. Em caso afirmativo, esta é proposta para instalação.



Jos haluat antaa PoolLab 2.0®:lle Internet-yhteyden WiFi:n kautta, toimi seuraavasti:

- 1) Yhdistä PoolLab 2.0® LabCOM® -sovellukseen (kuten edellisillä sivuilla on esitetty).
- 2) Napauta avainta "Connected WiFi" -kohdan vieressä.
- 3) Syötä SSID (WiFi-verkon nimi) ja WiFi-salasana, johon PoolLab 2.0®:n pitäisi muodostaa yhteys.
- 4) Napsauta "Send to PoolLab" (Lähetä PoolLabiin). tästä lähtien ja edellyttäen, että WiFi-verkkoon on pääsy ja pilvitili on määritetty (seuraava vaihe), mittaustiedot siirtyvät automaattisesti pilveen painettuaan WiFi-merkkiä (PoolLab 2.0®:ssä) ja ovat siten käytettävissä sovelluksessa, ohjelmistossa ja LabCOM®-sivustolla.



Huomautus: Kun WiFi-yhteys on muodostettu (PoolLab 2.0®:n WiFi-näppäin), tarkistetaan aina myös, onko PoolLab 2.0®:n päivitys saatavilla. Jos on, sitä tarjotaan asennettavaksi.

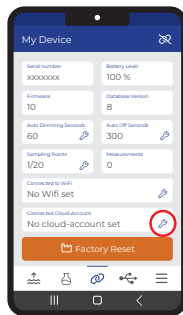


1

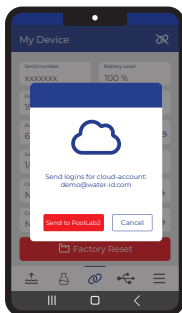
Step 1...6 → page 10 + 11



2



3





To give PoolLab 2.0® access to the cloud already created in the LabCOM® app, proceed as follows:

- 1) Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App (as shown on the previous pages).
- 2) Tap the spanner next to „Connected Cloud Account“.



Note: If a cloud account has not yet been created in the LabCOM® app, you will be asked whether an account should be created. Only a cloud account that has been created and is active in the LabCOM® app can be transferred to PoolLab 2.0.

- 3) Tap on „Send to PoolLab“.

From this point on and provided that Wifi has been set up on the PoolLab 2.0® (see previous page) and the WiFi network is accessible, after pressing the WiFi icon (on the PoolLab 2.0®) the measurement data will automatically be transferred to the cloud and will thus be available in the app, the software and on the LabCOM website.

Da biste PoolLab 2.0® dali pristup oblaku koji je već stvoren u aplikaciji LabCOM®, postupite na sljedeći način:

- 1) Povežite PoolLab 2.0® s aplikacijom LabCOM® (kao što je prikazano na prethodnim stranicama).
- 2) Dodirnite ključ pored „Povezani račun u oblaku“.



Napomena: Ako račun u oblaku još nije kreiran u aplikaciji LabCOM®, bit ćete upitani treba li se kreirati račun. Samo račun u oblaku koji je kreiran i aktivan u aplikaciji LabCOM® može se prenijeti u PoolLab 2.0 .

- 3) Dodirnite „Pošalji u PoolLab“.

Od ovog trenutka i pod uvjetom da je Wifi postavljen na PoolLab 2.0® (pogledajte prethodnu stranicu) i da je WiFi mreža dostupna, nakon pritiska na ikonu WiFi (na PoolLab 2.0®) podaci mjerenja automatski će se prenijeti u oblak te će stoga biti dostupni u aplikaciji, softveru i na web stranici LabCOM.



Για να δώσετε στο PoolLab 2.0® πρόσβαση στο cloud που έχει ήδη δημιουργηθεί στην εφαρμογή LabCOM®, προχωρήστε ως εξής:

- 1) Συνδέστε το PoolLab 2.0® με την εφαρμογή LabCOM® (όπως φαίνεται στις προηγούμενες σελίδες).
- 2) Πατήστε το κλειδί δίπλα στο «Connected Cloud Account» (Συνδεδεμένος λογαριασμός cloud).



Σημείωση: Εάν δεν έχει δημιουργηθεί ακόμη λογαριασμός cloud στην εφαρμογή LabCOM®, θα ερωτηθείτε εάν πρέπει να δημιουργηθεί λογαριασμός, μόνο ένας λογαριασμός cloud που έχει δημιουργηθεί και είναι ενεργός στην εφαρμογή LabCOM® μπορεί να μεταφερθεί στο PoolLab 2.0®.

- 3) Πατήστε το κουμπί «Αποστολή στο PoolLab».

Από αυτό το σημείο και εφόσον έχει ρυθμιστεί το Wifi στο PoolLab 2.0® (βλ. προηγούμενη σελίδα) και το δίκτυο WiFi είναι προσβάσιμο, μετά το πάτημα του εικονιδίου WiFi (στο PoolLab 2.0®) τα δεδομένα μέτρησης θα μεταφερθούν αυτόματα στο cloud και έτσι θα είναι διαθέσιμα στην εφαρμογή, στο λογισμικό και στον ιστότοπο LabCOM.

Para dar acesso ao PoolLab 2.0® à nuvem já criada na aplicação LabCOM®, proceda da seguinte forma:

- 1) Ligar o PoolLab 2.0® à aplicação LabCOM® (como indicado nas páginas anteriores).
- 2) Tocar na chave inglesa ao lado de “Conta de nuvem ligada”.



Nota: Se ainda não tiver sido criada uma conta na nuvem na aplicação LabCOM®, ser-lhe-á perguntado se deve ser criada uma conta. Só uma conta na nuvem que tenha sido criada e esteja ativa na aplicação LabCOM® pode ser transferida para o PoolLab 2.0.

- 3) Toque em “Enviar para o PoolLab”.

A partir deste momento, e desde que o Wifi tenha sido configurado no PoolLab 2.0® (ver página anterior) e que a rede WiFi esteja acessível, após premir o ícone WiFi (no PoolLab 2.0®), os dados de medição serão automaticamente transferidos para a nuvem e estarão assim disponíveis na aplicação, no software e no sítio Web LabCOM.



Jos haluat antaa PoolLab 2.0®:lle pääsyn LabCOM®-sovelluksessa jo luotuun pilveen, toimi seuraavasti:

- 1) Yhdistä PoolLab 2.0® LabCOM®-sovellukseen (kuten edellisillä sivuilla on esitetty).
- 2) Napauta avainta "Connected Cloud Account" (Yhdistetty pilvitili) -kohdan vieressä.



Huomautus: Jos pilvitiliä ei ole vielä luotu LabCOM®-sovelluksessa, sinulta kysytään, pitäisikö tili luoda." Ainoastaan pilvitili, joka on luotu ja aktiivinen LabCOM®-sovelluksessa, voidaan siirtää PoolLab 2.0:aan.

- 3) Napauta "Lähetä PoolLabiin".

Tästä lähtien ja edellyttäen, että PoolLab 2.0® -laitteeseen on määritetty Wifi (ks. edellinen sivu) ja WiFi-verkkoon on pääsy, mittauksien tiedot siirretään automaattisesti pilvipalveluun painamalla WiFi-ikonia (PoolLab 2.0® -laitteessa), ja ne ovat siten käytettävissä sovelluksessa, ohjelmistossa ja LabCOMin verkkosivustolla.

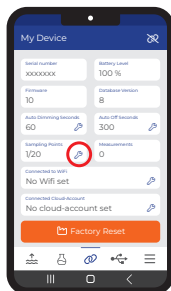


1

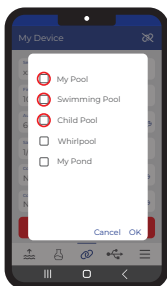
Step 1...6 → page 10



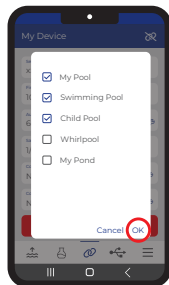
2



3



4





Measurement sources can be stored on the PoolLab 2.0® in order to assign the measurement results to these measurement sources.

To store measurement sources on the PoolLab 2.0®, proceed as follows:

- 1) Connect PoolLab 2.0® with the LabCOM® App (as shown on the previous pages)
- 2) Tap the spanner next to „Sampling Points“.
- 3) The „Sampling Points“ list that appears corresponds to the measurement sources individually stored in the LabCOM® app.
- 4) Check the box for max. 20 measuring sources to be transferred to PoolLab 2.0®.
- 5) Tap OK.



From this point on the PoolLab 2.0® can be used via the Sampling Point button or via the menu to select the measurement source under which the following measurements are to be saved.

Note: If Sampling Points are transferred to PoolLab 2.0® before the cloud account is set to the PoolLab 2.0® is set up (see previous page), the sampling points have to be set up the cloud on the PoolLab 2.0® again.

Note: If the cloud has already been set up on the PoolLab 2.0® and a WiFi connection has also been set up on the PoolLab 2.0®, after transferring the sampling points on the PoolLab 2.0®, the WiFi button must be pressed once to activate the to synchronise the transmitted sampling points with the cloud.

Izvori mjerenja mogu se pohraniti na PoolLab 2.0® kako bi se rezultati mjerenja dodijelili tim izvorima mjerenja.

Za pohranjivanje izvora mjerenja na PoolLab 2.0®, postupite na sljedeći način:

- 1) Povežite PoolLab 2.0® s aplikacijom LabCOM® (kao što je prikazano na prethodnim stranicama)
- 2) Dodirnite ključ pored „Točke uzorkovanja“.
- 3) Popis „Točaka uzorkovanja“ koji se pojavljuje odgovara izvorima mjerenja pojedinačno pohranjenim u aplikaciji LabCOM®.
- 4) Označite okvir za max. 20 mjernih izvora za prijenos u PoolLab 2.0®.
- 5) Dodirnite OK.



Od ove točke nadalje PoolLab 2.0® se može koristiti putem gumba Sampling Point ili putem izbornika za odabir izvora mjerenja pod kojim će se spremi sljedeća mjerenja.

Napomena: Ako se točke uzorkovanja prenesu u PoolLab 2.0® prije nego što se račun u oblaku postavi na PoolLab 2.0® (pogledajte prethodnu stranicu), točke uzorkovanja moraju se ponovno postaviti u oblak na PoolLab 2.0®.

Napomena: Ako je oblak već postavljen na PoolLab 2.0® i WiFi veza je također postavljena, veza je postavljena na PoolLab 2.0®, nakon prijenosa točaka uzorkovanja na PoolLab 2.0®, WiFi gumb mora biti pritisnuti jednom za aktiviranje za sinkronizaciju prenesenih točaka uzorkovanja s oblakom.



Οι πηγές μέτρησης μπορούν να αποθηκευτούν στο PoolLab 2.0®, προκειμένου να αντιστοιχιστούν τα αποτελέσματα των μετρήσεων σε αυτές τις πηγές μέτρησης.

Για να αποθηκεύσετε πηγές μέτρησης στο PoolLab 2.0®, προχωρήστε ως εξής:

- 1) Συνδέστε το PoolLab 2.0® με την εφαρμογή LabCOM® App (όπως φαίνεται στις προηγούμενες σελίδες).
- 2) Πατήστε το κλειδί δίπλα στην ένδειξη «Σημεία δειγματοληψίας».
- 3) Η λίστα «Sampling Points» (Σημεία δειγματοληψίας) που εμφανίζεται αντιστοιχεί στις πηγές μέτρησης που είναι αποθηκευμένες μεμονωμένα στην εφαρμογή LabCOM®.
- 4) Τσεκάρετε το πλαίσιο για το max. 20 πηγές μέτρησης που θα μεταφερθούν στο PoolLab 2.0®.
- 5) Πατήστε OK.

Από αυτό το σημείο και μετά το PoolLab 2.0® μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέσω του κουμπιού Sampling Point (Σημείο δειγματοληψίας) ή μέσω του μενού για την επιλογή της πηγής μέτρησης κάτω από την οποία θα αποθηκευτούν οι ακόλουθες μετρήσεις.

Σημείωση: Εάν τα σημεία δειγματοληψίας μεταφερθούν στο PoolLab 2.0® πριν ρυθμιστεί ο λογαριασμός cloud στο PoolLab 2.0® (βλ. προηγούμενη σελίδα), τα σημεία δειγματοληψίας πρέπει να ρυθμιστούν ξανά στο cloud στο PoolLab 2.0®.

Σημείωση: Εάν το cloud έχει ήδη ρυθμιστεί στο PoolLab 2.0® και έχει επίσης ρυθμιστεί σύνδεση WiFi έχει ρυθμιστεί στο PoolLab 2.0®, μετά τη μεταφορά των σημείων δειγματοληψίας στο PoolLab 2.0®, το κουμπί WiFi πρέπει να πατηθεί μία φορά για να ενεργοποιηθεί το για να συγχρονιστούν τα μεταδιδόμενα σημεία δειγματοληψίας με το cloud.



As fontes de medição podem ser memorizadas no PoolLab 2.0®, de modo a atribuir os resultados de medição a essas fontes de medição.

Para armazenar fontes de medição no PoolLab 2.0®, proceda da seguinte forma:

- 1) Ligar o PoolLab 2.0® à aplicação LabCOM® (como indicado nas páginas anteriores)
- 2) Tocar na chave inglesa ao lado de "Pontos de amostragem".
- 3) A lista de "Pontos de amostragem" que aparece corresponde às fontes de medição armazenadas individualmente na aplicação LabCOM®.
- 4) Marque a caixa para max. 20 fontes de medição a transferir para o PoolLab 2.0®.
- 5) Toque em OK.

A partir deste momento, o PoolLab 2.0® pode ser utilizado, através do botão Ponto de Amostragem ou do menu, para selecionar a fonte de medição na qual as medições seguintes devem ser guardadas.

Nota: Se os pontos de amostragem forem transferidos para o PoolLab 2.0® antes da configuração da conta na nuvem no PoolLab 2.0® (ver página anterior), os pontos de amostragem têm de ser novamente configurados na nuvem do PoolLab 2.0®.

Nota: Se a nuvem já tiver sido configurada no PoolLab 2.0® e se também tiver sido configurada uma ligação WiFi no PoolLab 2.0®, após a transferência dos pontos de amostragem no PoolLab 2.0®, é necessário premir uma vez o botão WiFi para ativar a sincronização dos pontos de amostragem transmitidos com a nuvem.



Mittauslähteet voidaan tallentaa PoolLab 2.0® -laitteeseen, jotta mittaustulokset voidaan kohdistaa näihin mittauslähteisiin.

Voit tallentaa mittauslähteet PoolLab 2.0® -laitteeseen seuraavasti:

- 1) Yhdistä PoolLab 2.0® LabCOM® App -sovellukseen (kuten edellisillä sivuilla on esitetty).
- 2) Napauta "Näytteenotopisteet" -kohdan vieressä olevaa avainta.
- 3) Esiin tuleva "Näytteenotopisteet"-luettelo vastaa LabCOM®-sovellukseen erikseen tallennettuja mittauslähteitä.
- 4) Merkitse valintaruutu max. 20 mittauslähettä, jotka siirretään PoolLab 2.0® -ohjelmaan.
- 5) Napauta OK.



Tästä eteenpäin PoolLab 2.0®:ssa voidaan valita näytteenotopistepainikkeen tai valikon kautta mittalähde, jonka alle seuraavat mittaukset tallennetaan.

Huomautus: Jos näytteenotopisteet siirretään PoolLab 2.0®:ään ennen kuin pilvili on asetettu PoolLab 2.0®:een (ks. edellinen sivu), näytteenotopisteet on asetettava pilvipalveluun PoolLab 2.0®:ssä uudelleen.

Huomautus: Jos pilvi on jo määritetty PoolLab 2.0® -laitteeseen ja jos PoolLab 2.0® -laitteeseen on määritetty myös WiFi-yhteys, näytteenotopisteiden siirron jälkeen PoolLab 2.0® -laitteeseen on painettava WiFi-näppäintä kerran, jotta siirrettyjen näytteenotopisteiden synkronointi pilven kanssa aktivoituu.



Sending measurements to the cloud:

Note: After setting up the cloud and the WiFi connection (see page 15).

After completing a measurement, press the WiFi button 1x. This causes the PoolLab 2.0® to send all current data to the cloud and synchronises the app with the device.



1) If you see the PoolLab 2.0® and a mobile phone on the screen, after pressing the WiFi button, you are not yet connected to the WiFi. Make sure that you connect to both the cloud and the WiFi via the LabCOM® app.

2) Error message 401

If the SSID or password is entered incorrectly (in the LabCOM® App), the error message 401 is displayed. Please make sure that all details are entered correctly, including upper and lower case.

Slanje mjerenja u oblak:

Napomena: Nakon postavljanja oblaka i WiFi veze (vidi stranicu 15).

Nakon završetka mjerenja, 1x pritisnite tipku WiFi. To uzrokuje da PoolLab 2.0® šalje sve trenutne podatke u oblak i sinkronizira aplikaciju s uređajem.



1) Ako vidite PoolLab 2.0® i mobilni telefon na ekranu, nakon pritiska na gumb WiFi, još niste spojeni na WiFi. Provjerite jeste li se povezali i na oblak i na WiFi putem aplikacije LabCOM®.

2) Poruka o pogrešci 401

Ako su SSID ili lozinka uneseni netočno (u aplikaciji LabCOM®), prikazuje se poruka o pogrešci 401. Provjerite jesu li svi podaci ispravno uneseni, uključujući velika i mala slova.



Αποστολή μετρήσεων στο σύννεφο:

Σημείωση: Αφού ρυθμίσετε το νέφος και τη σύνδεση WiFi (βλ. σελίδα 15).

Αφού ολοκληρώσετε μια μέτρηση, πατήστε το κουμπί WiFi 1x. Αυτό αναγκάζει το PoolLab 2.0® να στείλει όλα τα τρέχοντα δεδομένα στο cloud και συγχρονίζει την εφαρμογή με τη συσκευή.



- 1) Εάν βλέπετε το PoolLab 2.0® και ένα κινητό τηλέφωνο στην οθόνη, μετά το πάτημα του κουμπιού WiFi, δεν έχετε ακόμη συνδεθεί στο WiFi. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδεθεί τόσο στο cloud όσο και στο WiFi μέσω της εφαρμογής LabCOM®.
- 2) Μήνυμα σφάλματος 401
Εάν το SSID ή ο κωδικός πρόσβασης έχει εισαχθεί λανθασμένα (στην εφαρμογή LabCOM® App), εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος 401. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία έχουν εισαχθεί σωστά, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαίων και πεζών γραμμάτων.

Enviar medições para a nuvem:

Nota: Depois de configurar a nuvem e a ligação WiFi (ver página 15).

Depois de terminar uma medição, premir 1x o botão WiFi. Isto faz com que o PoolLab 2.0® envie todos os dados actuais para a nuvem e sincroniza a aplicação com o aparelho.



- 1) Se vir o PoolLab 2.0® e um telemóvel no ecrã, depois de premir o botão WiFi, é porque ainda não está ligado ao WiFi. Certifique-se de que se liga à nuvem e ao WiFi através da aplicação LabCOM®.
- 2) Mensagem de erro 401
Se o SSID ou a palavra-passe forem introduzidos incorretamente (na LabCOM® App), é apresentada a mensagem de erro 401. Certifique-se de que todos os detalhes são introduzidos corretamente, incluindo maiúsculas e minúsculas.



Mittausten lähettäminen pilveen:

Huomautus: Kun olet määrittänyt pilven ja WiFi-yhteyden (katso sivu 15).

Kun olet suorittanut mittauksen, paina WiFi-painiketta 1x. Tämä saa PoolLab 2.0[®]:n lähettämään kaikki nykyiset tiedot pilveen ja synkronoimaan sovelluksen laitteen kanssa.



- 1) Jos näytössä näkyy PoolLab 2.0[®] ja matkapuhelin, kun olet painanut WiFi-painiketta, et ole vielä yhteydessä WiFi-yhteyteen. Varmista, että olet yhteydessä sekä pilveen että WiFi:n LabCOM[®]-sovelluksen kautta.
- 2) Virheilmoitus 401
Jos SSID-tunnus tai salasana on syötetty väärin (LabCOM[®]-sovelluksessa), näyttöön tulee virheilmoitus 401. Varmista, että kaikki tiedot on syötetty oikein, myös isot ja pienet kirjaimet.



Updates are possible via Bluetooth® and WiFi:

1) Bluetooth®

As soon as the LabCOM® app has been successfully connected to the PoolLab 2.0®, new updates are automatically displayed if they are available. The update process usually takes more than 10 minutes.



Attention: If the PoolLab 2.0® screen goes blank while an update is running, the update is cancelled and must be restarted.

2) WiFi

As soon as WiFi has been successfully set up on the PrimeLab 2.0®, updates can be carried out via WiFi. New updates are offered automatically as soon as they are available. The update process usually takes about 2 minutes.

Ažuriranja su moguća putem Bluetooth® i WiFi:

1) Bluetooth®

Čim se aplikacija LabCOM® uspješno poveže s PoolLab 2.0®, nova ažuriranja se automatski prikazuju ako su dostupna. Proces ažuriranja obično traje više od 10 minuta.



Pažnja: Ako se zaslon PoolLab 2.0® isprazni dok je ažuriranje u tijeku, ažuriranje je poništeno i mora se ponovno pokrenuti.

2) WiFi

Čim se WiFi uspješno postavi na PrimeLab 2.0®, ažuriranja se mogu izvršiti putem WiFi-a. Nova ažuriranja nude se automatski čim postanu dostupna. Proces ažuriranja obično traje oko 2 minute.

Οι ενημερώσεις είναι δυνατές μέσω Bluetooth® και WiFi:

1) Bluetooth®

Μόλις η εφαρμογή LabCOM® συνδεθεί επιτυχώς με το PoolLab 2.0®, εμφανίζονται αυτόματα οι νέες ενημερώσεις, εφόσον είναι διαθέσιμες. Η διαδικασία ενημέρωσης διαρκεί συνήθως περισσότερο από 10 λεπτά.



Προσέξτε: Εάν η οθόνη του PoolLab 2.0® σβήσει ενώ εκτελείται μια ενημέρωση, η ενημέρωση v ακυρώνεται και πρέπει να γίνει επανεκκίνηση.

2) WiFi

Από τη στιγμή που το WiFi έχει ρυθμιστεί επιτυχώς στο PrimeLab 2.0®, οι ενημερώσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν μέσω WiFi. Οι νέες ενημερώσεις προσφέρονται αυτόματα μόλις είναι διαθέσιμες. Η διαδικασία ενημέρωσης διαρκεί συνήθως περίπου 2 λεπτά.



As actualizações são possíveis através de Bluetooth® e WiFi:

1) Bluetooth®

Assim que a aplicação LabCOM® for ligada com sucesso ao PoolLab 2.0®, as novas actualizações são automaticamente apresentadas, se estiverem disponíveis. O processo de actualização demora normalmente mais de 10 minutos.



Atenção: Se o ecrã do PoolLab 2.0® ficar em branco durante a execução de uma actualização, a actualização é cancelada e deve ser reiniciada.

2) WiFi

A partir do momento em que o PrimeLab 2.0® tenha sido instalado com êxito no WiFi, as actualizações podem ser efectuadas via WiFi. As novas actualizações são oferecidas automaticamente assim que estiverem disponíveis. O processo de actualização demora normalmente cerca de 2 minutos.

Päivitykset ovat mahdollisia Bluetooth®:n ja WiFin kautta:

1) Bluetooth®

Heti kun LabCOM®-sovellus on yhdistetty onnistuneesti PoolLab 2.0®:een, uudet päivitykset näytetään automaattisesti, jos niitä on saatavilla. Päivitysprosessi kestää yleensä yli 10 minuuttia.



Huomaus: Jos PoolLab 2.0® -näyttö tyhjenee päivityksen ollessa käynnissä, päivitys peruuntuu ja se on käynnistettävä uudelleen.

2) WiFi

Heti kun WiFi on onnistuneesti otettu käyttöön PrimeLab 2.0® -laitteessa, päivitykset voidaan suorittaa WiFin kautta. Uusia päivityksiä tarjotaan automaattisesti heti, kun ne ovat saatavilla. Päivitysprosessi kestää yleensä noin 2 minuuttia.

Notes: _____

Notes: _____

CONTACT: INFO@WATER-ID.COM

Certificate of Compliance

We hereby certify that the device

PoolLAB 2.0[®]

with its serial number as stated below,
has passed intensive visual and technical checks
as part of our QM documentation.
We confirm the device got factory-calibrated.

Water-i.d.[®] GmbH (Germany)

Andreas Hock, Managing Director
Water-i.d.[®] GmbH | Daimlerstr. 20
76344 Eggenstein | Germany

S/N
Manufacturing date

Water-i.d.[®] is certified according to ISO 9001:2015